УДК 069.538:908 (477.51)

**Рой С.В.**

науковий співробітник Ніжинського

краєзнавчого музею ім. І. Спаського.

**ВИДАННЯ ТВОРІВ В.І. ДАЛЯ ДО 1917 Р. У ФОНДАХ НІЖИНСЬКОГО КРАЄЗНАВЧОГО МУЗЕЮ ІМ. І. СПАСЬКОГО**

# Дані тези присвячені вивченню наявних в НКМ ім. І. Спаського творів В.І. Даля кінця ХІХ ст. Основною метою є атрибуція цих видань, як цінних музейних експонатів – пам’яток писемності та культури.

*Ключові слова:* НКМ ім. І. Спаського, В.І. Даль, «Козак Луганський» , М.О. Вольф, фондово-експонаторна характеристика, типографія.

Володимир Іванович Даль, літературний псевдонім Козак Луганський – відомий український та російський письменник, лексикограф та етнограф. Народився у 1801 р. у селищі Луганське (нині м. Луганськ). За освітою був лікарем. В.І. Даль був лискучим науковцем, у 1838 році його було обрано членом-кореспондентом Петербурзької АН у відділення природничих наук, а у 1863 р., був почесним академіком. Його наукова діяльність на філологічні ниві почалась з того, що ще з 30-х рр. ХІХ ст. він збирав фольклорний і етнографічний матеріал. Вивчення та збирання фольклорного і етнографічного матеріалу трансформувалося у професійне здійснення філологічних та мовознавчих досліджень. Мовознавча спадщина В. Даля має велике значення для теорії і практики східнослов'янської лексикографії, діалектології, історії мови. Серед наукового та творчого доробку вченого, що нараховує 364 одиниці текстів, 20 жанрових форм, низку творів письменник присвятив українській тематиці. Зокрема, «Были и небылицы Казака Луганского», оповідання «Ваша воля, наша доля», «Світлий празник», «Скарб», «Упир», повість «Подолянка», «Мічман Поцелуєв, або живучи озирайся», «Савелій Граб».

У фондах Ніжинського краєзнавчого музею ім. І. Спаського зберігаються лише повні посмертні видання творів В.І. Даля видані 1897 р. Протягом 1897–1898 рр. вийшло десять томів повного зібрання творів Володимира Даля, у фондах НКМ ім. І. Спаського зберігаються п’ятий, шостий та сьомий томи цього видання. Як і всі інші посмертні зібрання творів письменника кін. ХІХ ст. вони побачили світ у типографії «Товариства М.О. Вольфа» у м. С.- Петербург. Дану типографську фірму заснував відомий російський та польський книговидавець Матвій Осипович Вольф у 1882 р., вона проіснувала до 1918 р., випустивши біля 4000 тисяч книг, серед яких і були твори В.І. Даля. Власником авторських прав на видання творів В.І. Даля був Микола Григорович Вознесенський, випускник Московського учительського інституту, викладач Сичовського міського училища, а з 1878 р. прогімназії. Дані збірки користувалися популярністю серед науковців і пересічних громадян. Міністерство народної освіти включило їх до списку рекомендованих для бібліотек навчальних закладів. Повне зібрання творів В.І. Даля так і окремі томи даного періоду видання є досить цінними для колекціонерів, оскіоьки пожежа 1900 р., знищила основний тираж, що зберігався на складах типографії «Товариства М.О. Вольфа».

Кожен з представлених на розгляд томів зібрання мав однакову назву: «Полное собрание сочинений Владимера Даля (Козака Луганского). Первое посмертное полное издание, дополненное, сверенное и вновь просмотренное по рукописям». Том п’ятий цього продовженого видання має назву «Повести и рассказы», до нього увійшли такі повісті: 1) «Поверка»; 2) «Беглянка»; 3) «Вор»; 4) «Сухая беда»; 5) «Находка»; 6) «Искушение»; 7) «Цыганка»; 8) «Капитанша»; 9) «Кандидаты»; 10) «Варнак»; «11) Кликуша»; 12) «Бред»; 13) «Рогатина»; 14) «Невеста с площади»; 15) «Мертвое тело»; 16) «Самовар: (Быль)»; 17) «Прокат»; 18) «Мандарин»; 19) «Круговая беседа»; 20) «Другая круговая беседа». 21) «Напраслина»; 22) «Осколок льду»; 23) «Рассказ Верхолонцова о Пугачеве»; 24) «Цыган: (Пустобайка)»; 25) «Подтоп»; 26) «Послух: (Предание)»; 27) «Архистратиг»; 28) «Клад»; 29) «Грех»; «Двух-аршинный нос»; 30) «Крушение; 31) «Степнячок»; 32) «Бочка вина»; 33) «Подземное село. Удавлюсь, а не скажу».

Обсяг книги становить 343 сторінки, має тканинне переплетіння червоного кольору. На обкладинці є тиснений квітковий орнамент у вигляді шестипелюсткових квітів з листям, квітів і листків лілії. На розвороті напис: «В.И. Даль».

Том шостий цього продовженого багатотомного видання був оформлений за схожим зразком з тим же квітко-листковим орнаментом, на розвороті також присутній авторський напис: «В.И. Даль», даний том виданий також 1897 р., складається з 422 сторінок. Книга містить такі глави: «Солдатские досуги», «Матросские досуги», до цього тому увійщло найбільше повістей та оповідань.

У главу **«Солдатские досуги»**, шостого тому «Зібрань творів В.І. Даля» були включені оповідання: «Супостаты наши»; «Часовой»; «Самородный паром»; «Милосердный воин»; «Дашков»; «Кто смерти боится?»; «Ответ русского генерала;» «Петр первый под Полтавою»; «Спасай да спасен будешь»; «Повиновение начальству»; «Застрельщик; Бомбардир Рудаченко»; «Земля»; Честь и бесчестье; Солдатский привар; «Возьмешь коли велят»; «Удалой ответ; Что такое отчизна?»; «Загадки; Находчивость»; «Колотов»; «Честь солдату всего дороже»; «Сражение»; «Где горе, там и смех; Один на пятерых»; «Старый и молодой; Таблица умножения»; «Исправность и расторопность»; «Мародерство»; «Покажи ему лоб»; «Заветные слова; Загадки»; «Как солдату, конному и пешему, управляться с неприятелем»; «На своих не пойду»; «Неподкупная честь»; «Загадки»; «Знахарство и заговоры»; «Ворожейка»; «Знахарь»; «Волхв»; «Здравствуй товарищ!»; «Загадки; Кому жить веселее: пьяному, аль трезвому»; «Сметливость»; «Гол, да исправен; Молодец»; «Песня»; «Полежать можно»; «Ложь и правда»; «Загадки солдатские; Тимофей Уланов»; «Письмо»; «Жизнь и здоровье»; «Конвойный»; «Мастеровой человек нигде не пропадет»; «Притча о дятле; Притча о дубовой бочке»; «Притча о вороне»; «Загадки»; «Расторопные ребята»; «Дай отведаю!»; «Русский солдат»; «Савва Иванович Беляев»; «Дервянов»; «Загадки»; «У тебя у самого свой ум»; «Шило в мешке, а грех на совести не утаишь»; «До чего доводит авось да небось».

До другої глави тому шостого під назвою «Матросские досуги» увійшла також чимала кількість оповідань та повістей: «Вселенная»; «Пословицы»; «Петербург»; «Первый корабль»; «Первый поход»; «Первое сражение на Балтийском море»; «Первая победа на Балтийском море»; «Нельсон»; «Царь-адмирал»; «Переправа»; «Пожелания врага»; «Правосудие»; «Крушение большого конвоя судов»; «Наука»; «Гибель английского корабля «Центавр»; «Холмогорские горшки»; «Оплошность»; «Твердость духа»; «Корабль король Георг»; «Крушение английского купецкого корабля Фанни»; «Офицерские жены»; «Оладьи; Пословица»; «Чесменское сражение»; «Пашинский суд»; «Круг»; «Бедствие корабля Наследник Александр»; «Песня»; «Матка»; «Новый адмирал»; «Бриг Меркурий»; «На санях в море»; «Крушение английского фрегата Феникс»; «Бесчинство»; «Сержант Щепотьев с товарищами»; «Гибель русского корабля принц Густав»; «Ретвизан: (Рассказ матроса Ситникова)»; «Военный приз»; «Ворожея»; «Тараканова быль»; «Вырезка судов под Варной»; «Пословицы»; «Воздушный шар»; «Корабельный мастер; Остров Питкерн»; «Петербургская верфь»; «Тендер струя»; «Кит»; «Смелым Бог владеет»; «Нахлобучка»; «Не горазд, да находчив»; «Алеуты; Пословицы»; «Пророчество»; «Товарищи»; «Ожог и ознобы»; «Сражение при Гренгаме, 1720»; «Свалки на море»; «Колумб»; «Быль про себя»; «Дедушка»; «Адмирал крон»; «Турецкий флот в 1829 году»; «Заклад»; «Три супостата»; «Плен и побег; «Кривотолк»; «Пароход Амазонка»; «Акула»; «Встреча морского царя»; «Животные»; «Пожар и потоп»; «Битва с индейцами»; «Беседа за хлебом-солью»; «Сосна и ель»; «Перелицовка»; «Водопой»; «Тендер Отвага»; «Ветер»; «Пьяница»; «Спасение из полону»; «Как рубятся»; «Реи и брасы; Треканье»; «Рогатый неприятель»; «Играй назад»; «Сигнал»; «Наваринская битва»; «Подчиненность и послушание»; «Крушение английского корабля Репульс»; «Английский пароход Авенжер»; «Французский пароход Панама»; Загадки»; «Битва при Гогланде»; «Спасение утопающего»; «Конвойный»; «Два корабля во льдах; «Коса на камень; «Вольный моряк Герасимов»; «Конвойная команда»; «Черкесский пленник»; «Первый салют»; «Клад на корабле»; «Равный бой»; «Бортник на салинге»; «Опасение»; «Отец и брат»; «Хилков с товарищами»; «Битва при Афонской горе»; «Кончина Петра Великого».

Том сьомий дещо відрізняється своїм стилістичним та змістовним наповнення. Книга в тканинному переплетенні червоного кольору, на обкладинці тиснений квітковий орнамент на чорному фоні. Як і в інших зібраннях творів В.І. Даля кін. ХІХ ст., на розвороті наявний напис: «В.И. Даль». Зібрання налічує 412 сторінок, рік видання також 1897, складається з шістнадцяти розповідей та повістей: 1) «Червоно-русские предания»; 2) «Две былины»; 3) «Упырь: (Украинское предание)»; 4) «Полунощник» (Уральское предание); 5) «Заумаркина могила»; 6) «Богатырские могилы»; 7) «Цыганка»; 8) «Болгарка»; 9) «Полянка»; 10) «Европа и Азия»; 11) «Уральский казак»; 12) «Рассказ вышедших из Хивы русских пленников об осаде, в 1837 и 1838 годах, персиянами крепости Герата»; 13) «Рассказ пленника Федора Федоровича Грушина»; 14) «Бикей и Мауляна»; 15) «Башкирская русалка»; 16) «Майна».

Твори Володимира Даля, були завжди своєрідним взірцем прози середини ХІХ ст., відрізнялися з поміж іншиз своєю оригінальністю та лаконічністю. Представлені видання у фондах НКМ не є виключенням, по скільки вони мають свої особливості та відмінності. Слід зауважити, що спільним для всіх зібрань є рік видання – 1897, місце видання – С. Петербург, оформлення п’ятого та шостого тому ідентичне, орнамент із квітів та листя на червоному тлі, до того ж кожен з томів має однакову назву, різняться лише назви основних глав. Характерною ознакою цих без перебільшення рідкісних видань є наявність на розвороті титульної сторінки напису «В.И. Даль» російською мовою, а також печатка «Типография товарищества М.О. Вольфа» на кожному з томів. Змістове наповнення кожного тому є досить різноманітним, своєрідним та автентичним. Дані видання є окрасою фондового книжкого зібрання НКМ ім. І. Спаського.

**Бібліографічні посилання**

1.Даль В.И. Полное собрание сочинений Владимира Даля (Казака Луганскаго). Первое посмертное полное издание, дополненное, сверенное и вновь пересмотренное в рукописях. Санкт-Петербург ˗ Москва: Товарищество М.О.Вольфа. Серия «Библиотека знаменитых писателей». T. V. Повести и разсказы, 1897. 344 с.

2.Даль В.И. Полное собрание сочинений Владимира Даля (Казака Луганскаго). Первое посмертное полное издание, дополненное, сверенное и вновь пересмотренное в рукописях. Санкт-Петербург – Москва: Товарищество М.О.Вольфа. Серия «Библиотека знаменитых писателей». T. VI. Ч. I. Солдатские досуги. Ч. II. Матросские досуги, 1897. 422, c.

3..Даль В.И. Полное собрание сочинений Владимира Даля (Казака Луганскаго). Первое посмертное полное издание, дополненное, сверенное и вновь пересмотренное в рукописях. Санкт-Петербург – Москва: То-

варищества М.О.Вольфа. Серия «Библиотека знаменитых писателей». T. VІІ. Повести и разсказы, 1897. 413 с.

**References**

1.Dal' V.I. (1897) *Polnoye sobraniye sochineniy Vladimira Dalya (Kazaka Luganskago). Pervoye posmertnoye polnoye izdaniye, dopolnennoye, sverennoye i vnov' peresmotrennoye v rukopisyakh.* [The complete works of Vladimir Dahl (Cossack Luhansk). The first posthumous full edition, supplemented, reconciled and revised in manuscripts.]. Sankt-Petersburg.-Moscow: Tovarishchestvо M.O.Vol'fa. Seriya «Biblioteka znamenitykh pisateley». T. V. *Povesti i razskazy.* [T. V. Tales and razkazy].

2.Dal' V.I. (1897) *Polnoye sobraniye sochineniy Vladimira Dalya (Kazaka Luganskago). Pervoye posmertnoye polnoye izdaniye, dopolnennoye, sverennoye i vnov' peresmotrennoye v rukopisyakh.* [The complete works of Vladimir Dahl (Cossack Luhansk). The first posthumous full edition, supplemented, reconciled and revised in manuscripts]. Sankt-Petersburg.-Moscow: Tovarishchestvо M.O.Vol'fa. Seriya «Biblioteka znamenitykh pisateley». T. VI. CH. I. Soldatskiye dosugi. CH. II. Matrosskiye dosugi. [Part I. Soldier leisure. Part II. Sailor leisure].

3.Dal' V.I. (1897) *Polnoye sobraniye sochineniy Vladimira Dalya (Kazaka Luganskago). Pervoye posmertnoye polnoye izdaniye, dopolnennoye, sverennoye i vnov' peresmotrennoye v rukopisyakh*. [The complete works of Vladimir Dahl (Cossack Luhansk). The first posthumous full edition, supplemented, reconciled and revised in manuscripts]. Sankt-Petersburg.-Moscow: Tovarishchestvо M.O.Vol'fa. Seriya «Biblioteka znamenitykh pisateley». T. VÍÍ. Povesti i razskazy. [Story and storytelling].

**Roy S.V.**

Researcher at Nizhynsky

Local History Museum named after. I. Spasskogo

**EDITION OF CREATIVES VI DETECTING TO 1917 ON THE FOUNDATIONS OF THE NIZHINSKO CREEK MUSEUM NAME. I. SPASKOGO**

These theses are devoted to the study of the existing in NKM them. I. Spassky's works VI The end of the nineteenth century. The main purpose is to attribute these editions, as valuable museum exhibits - literary and cultural monuments.

*Key words:* NKM them. I. Spassky, V.I. Dahl, "Kozak Luhansk", M.O. Wolf, stock-exhibit characteristics, typography.